

Procès-verbal de l'Assemblée Générale du 23 juin 2023

Le vendredi 23 juin 2023, les membres de l'Alliance française de Pondichéry se sont réunis en assemblée générale à l'Alliance française de Pondichéry sur convocation écrite du président du 1^{er} juin 2023. La réunion est présidée par M. NALLAM Satish, président, assisté de M. R. Venguattaramane, vice-président, M. S. Pannirselvame, secrétaire général, de M. R. M. Swethakumar, trésorier et M. Laurent JALICOUS, Directeur.

Le quorum n'étant pas été atteint à 18h, le président après son mot d'accueil déclare ouverte l'assemblée générale exceptionnelle à 18h15, conformément aux statuts.

La feuille d'émargement indique que 30 membres (dont 7 procurations) sur 130 sont présents.

L'assemblée générale délibère sur l'ordre du jour établi :

- Allocution de bienvenue du président ;
- Présentation du bilan financier de l'exercice correspondant à l'année fiscale indienne : avril 2021 - mars 2022, par le trésorier ;
- Vote quant à l'approbation du bilan financier d'avril 2021 à mars 2022 ;
- Présentation du rapport d'activité de juin 2022 à juin 2023, par le directeur ;
- Vote quant à l'approbation du rapport d'activité de juin 2022 à juin 2023 ;
- Présentation du budget prévisionnel, d'avril 2023 à décembre 2023 ;
- Vote quant à l'approbation du budget prévisionnel, d'avril 2023 à décembre 2023 ;
- Questions diverses.

Allocution de bienvenue du président :

Le président remercie son équipe, madame la Consule Générale, son directeur monsieur Laurent JALICOUS et le personnel, les enseignants pour leur soutien constant et pour la stabilité de cette belle organisation.

Il informe qu'après trois ans de pandémie, avec une baisse importante du nombre d'étudiants et d'activités culturelles, nous avons stoppé la baisse et connaissons une phase ascendante en 2022-2023. Le nombre d'apprenants est passé à 1594 sur la période d'avril à mars. Il y a un effort constant pour améliorer les standards de notre pédagogie. Il profite de l'occasion pour présenter la responsable pédagogique Madame Hemavathy PERROTET. Il annonce que depuis octobre 2022, nos professeurs sont actuellement au nombre de 15 avec 3 nouveaux enseignants. Il informe la mise en place du programme de séjours linguistiques par madame Marie-Aline ARDISSON actuellement hébergée dans notre résidence Alliance.

Il fait part que notre présence est étendue à la périphérie de Pondichéry avec la signature d'un protocole de collaboration avec l'Université Sri Balaji Vidhyapeeth pour enseigner le français aux étudiants en médecine et en sciences connexes de la santé. Plus de 100 étudiants de SBV sont inscrits aux cours hebdomadaires. Il remercie sa direction pour le don d'un lakh dans le cadre de la responsabilité sociale des entreprises à notre institut.

Il met au fait que l'activité culturelle en 2022-2023 a considérablement augmenté avec de nombreux événements dans toutes les disciplines après une période d'accalmie pendant la pandémie. Le programme de résidence artistique dans notre résidence Alliance est unique et le seule actuellement dans le réseau AF en Inde. Plusieurs artistes de France, d'Europe et d'Inde ont séjourné, créé et partagé leur expérience dans le domaine de la littérature, du théâtre, du cinéma, de la musique et de la danse. Nous accueillons par ailleurs un club littéraire actif avec des débats réguliers quasi mensuels d'auteurs francophones locaux. Le grand concert électro-héritage en partenariat avec nos amis allemands du Consulat et de l'Institut Goethe d'une part et la célébration de la francophonie en collaboration avec l'ambassade de Roumanie représentent nos plus grandes collaborations internationales de l'année écoulée.

Il annonce l'ouverture qu'une deuxième galerie a été inaugurée durant le mois de la Francophonie par l'ambassadrice roumaine et le quiz qui a suivi avec la participation active des étudiants de l'AF rencontré un grand succès entre autres grâce à deux généreux mécènes.



Il fait connaître que la situation financière de notre alliance est stable après le paiement de toutes nos cotisations et la régularisation des droits de propriété de nos bâtiments rue Suffren et rue Dumas. Un état des lieux structurel a été réalisé quant à la maison Bellocq. Il annonce que des travaux de rénovation, en accord avec le statut de bâtiment patrimonial du lieu, débiteront prochainement. L'Alliance engagera des fonds propres mais sollicitera également une subvention extérieure.

Il informe que la licence FCRA n'a toujours pas été accordée ; l'Alliance mettra tout en œuvre pour obtenir ce précieux agrément.

Il présente ses condoléances aux familles de deux de nos membres, à savoir le professeur Madanna CALLIANY et Madame Mamtha RAMGOVIND. Madame CALLIANY a occupé les fonctions de vice-présidente à l'AF et était une personnalité très active dans le monde littéraire. Elle était une ancienne enseignante de tamoul au lycée français, connue pour son travail de traduction en tamoul de célèbres écrivains français.

Mme Mamtha Ramgovind est décédée des suites d'une longue maladie causée par une hémorragie cérébrale.

Elle a été professeure de français à l'AFP pendant cinq ans, de 2001 à 2004.

En conclusion, il y a une évolution, une amélioration et un progrès constants de notre alliance française grâce aux efforts de notre dynamique directeur Monsieur Laurent JALICOUS qui est constamment focalisé sur l'objectif de faire de notre institution l'une des plus belles du réseau.

Présentation du bilan financier de l'exercice correspondant à l'année fiscale indienne 2021-2022 :

Le bilan financier de l'année fiscale indienne avril 2021 - mars 2022 est présenté par le trésorier.

Le bilan financier de l'année fiscale indienne d'avril 2021 à mars 2022 est approuvé à l'unanimité

Présentation du rapport d'activité de juin 2022 à juin 2023

Le rapport d'activité est présenté par le directeur.

Le rapport d'activité est approuvé à l'unanimité.

Approbation du budget prévisionnel avril à décembre 2023

Le budget prévisionnel 2023 est présenté par le directeur.

Le budget prévisionnel 2023 a été approuvé à l'unanimité.

Divers

M. DESJARDINS Marie-Antoine, membre, souhaite connaître la raison pour laquelle les étudiants de l'Alliance Française payent la GST sur leurs cours puisque l'AF relève du droit des écoles, exonérées de GST. Le président répond en informant l'assemblée que l'AFP bien qu'enseignant du français ne relève pas du droit des écoles mais est un institut linguistique et culturel comme toutes les autres Alliances d'Inde et est donc soumise à la GST.

M. DESJARDINS Marie-Antoine, membre souhaite connaître la situation concernant le FCRA.

Le Président explique que suite à un retard et dans le formulaire de l'ancien prestataire comptable, l'AFP n'a pas pu obtenir pour l'heure le FCRA mais que le dossier est toujours ouvert et que l'Alliance a répondu aux autorités après leur dernier message de mai. L'argent reste donc bloqué sur le compte.

Clôture de l'Assemblée générale

L'ordre du jour étant épuisé et aucune autre question n'étant posée, le président déclare close l'Assemblée Générale Extraordinaire à 19 h 15.

Le président
Dr. NALLAM Satish



58, Rue Suffren, Pondichéry - 605 001.



Minutes of the General Meeting of June 23, 2023

On Friday, June 23, 2023, the members of the Alliance française de Pondichéry met in a General Assembly at the Alliance française de Pondichéry on the written convocation of the president on June 1, 2023. The meeting was chaired by Mr. NALLAM Satish, President, assisted by Mr. R. Venguattaramane, Vice-President, Mr. S. Pannirselvame, Secretary General, Mr. R. M. Swethakumar, Treasurer and Mr. Laurent JALICOUS, Director.

As the quorum was not reached at 6:00 p.m., the president after his welcome address declared open the exceptional General Meeting at 6:15 p.m., in accordance with the statutes.

The attendance sheet indicated that 30 members (including 7 proxies) out of 130 were present.

The General Meeting deliberated on the established agenda:

- Welcome address by the President;
- Presentation of the financial statement for the financial year corresponding to the Indian fiscal year: April 2021 - March 2022, by the treasurer;
- Vote on the approval of the financial statement from April 2021 to March 2022;
- Presentation of the activity report from June 2022 to June 2023, by the Director;
- Vote on the approval of the activity report from June 2022 to June 2023;
- Presentation of the provisional budget, from April 2023 to December 2023;
- Vote on the approval of the provisional budget, from April 2023 to December 2023;
- Other questions.

President's welcome address:

The president thanked his team, Madam the Consul General, his Director Mr. Laurent JALICOUS and the Staff, the Teachers for their constant support and for the stability of this beautiful organization.

He informed that after three years of the Pandemic, with a significant drop in the number of students and cultural activities, we have halted the decline and are experiencing a growth in 2022-2023. The number of students increased to 1,594 over the period from April to March. There is a constant effort to improve the standards of our teaching. He took the opportunity to introduce the Manager for Courses, Mrs. Hemavathy PERROTET. He announced that since October 2022, our teachers are currently 15 in number with 3 new teachers. He mentioned about the setting up of the language residency program by Mrs. Marie-Aline ARDISSON currently staying in our Alliance residence.

He shared that our presence has extended to the outskirts of Pondicherry with the signing of a collaboration agreement with Sri Balaji Vidhyapeeth University to teach French to students in medicine and related health sciences. More than 100 SBV students have enrolled in weekly classes. He thanked his management for donating one lakh rupees as part of Corporate Social Responsibility to our institute.

He highlighted the fact that cultural activity in 2022-2023 had increased considerably with many events in all disciplines after a period of lull during the Pandemic. The artistic residency program in our Alliance residence is unique and the only one currently in the AF network in India. Several artists from France, Europe and India have stayed, created and shared their experience in the field of literature, theatre, cinema, music and dance. We also hosted an active literary club with regular almost monthly debates by local French-speaking authors. The great Electro-Heritage concert in partnership with our German friends from the Consulate and the Goethe Institute on the one hand and the celebration of the Francophonie in collaboration with the Romanian Embassy represented our greatest international collaborations of the past year.

He announced the opening of the second gallery which was inaugurated during the Francophonie month by the Romanian Ambassador and the quiz program that followed with the active participation of AF students that met with great success, among many other things, thanks to two generous patrons.

He made it known that the financial situation of our Alliance is stable after the payment of all our contributions and the regularization of the property rights of our buildings on Suffren Street and Dumas Street. A structural inventory was carried out for the Bellocq house. He announced that renovation work, in keeping with the site's heritage building status, will begin soon. The Alliance will commit its own funds but will also seek an external grant.

58, Rue Suffren, Pondichéry - 605 001.



He informed that the FCRA license has still not been granted; the Alliance will make every effort to obtain this precious approval.

He presented his condolences to the families of two of our members, namely Professor Madanna CALLIANY and Mrs Mamtha RAMGOVIND. Madame CALLIANY served as Vice-President at the Alliance and was a very active personality in the literary world. She was a former French high school Tamil teacher, known for her works translating famous French writers into Tamil.

Mrs. Mamtha Ramgovind died after a long illness caused by a cerebral haemorrhage.

She was a French teacher at AFP for five years, from 2001 to 2004.

In conclusion, there is a constant evolution, improvement and progress of our Alliance thanks to the efforts of our dynamic director Mr. Laurent JALICOUS who is constantly focused on the objective of making our institution one of the most beautiful in the network.

Presentation of the financial statement for the financial year corresponding to the Indian fiscal year 2021-2022:

The financial statement for the Indian fiscal year April 2021 - March 2022 was presented by the Treasurer.

Financial statement for the Indian fiscal year from April 2021 to March 2022 was unanimously approved.

Presentation of the activity report from June 2022 to June 2023:

The activity report was presented by the director.

The activity report was approved unanimously.

Approval of the provisional budget April to December 2023:

The 2023 provisional budget was presented by the Director.

The 2023 provisional budget was unanimously approved.

Others:

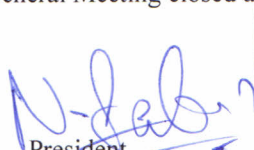
Mr. DESJARDINS Marie-Antoine, member, would like to know the reason why Alliance Française students pay GST on their courses since AF falls under the law of schools, exempt from GST. The President responded by informing the Assembly that AFP, although teaching French, does not come under the law of schools but is a linguistic and cultural institute like all the other Alliances in India and is therefore subject to GST.

Mr. DESJARDINS Marie-Antoine, member wishes to know the situation concerning the FCRA.

The President explains that following a delay and in the form of the former accounting service provider, AFP has not been able to obtain the FCRA for the time being but that the file is still open and that the Alliance has responded to the authorities. after their last message in May. The money therefore remains blocked in the account.

Closing of the General Assembly

The agenda being exhausted and no other questions being asked, the chairman declared the Extraordinary General Meeting closed at 7:15 p.m.


President
Dr. NALLAM Satish



58, Rue Suffren, Pondichéry - 605 001.